

Erstellen Sie sich Ihren eigenen BART-Fahrplan unter www.bart.gov.

Individuelle Hilfe erhalten Sie bei Ihrem lokalen BART Transit Information Center unter einer der folgenden Telefonnummern:

San Francisco
(415) 989-BART

**Berkeley, Oakland,
San Leandro**
(510) 465-BART

South Bay
(650) 992-BART

Richmond, El Cerrito
(510) 236-BART

**Fremont, Union City,
Castro Valley, Hayward**
(510) 441-BART

Contra Costa County
(925) 676-BART

Die Mitarbeiter des BART Transit Information Center beantworten Ihre Fragen täglich von Montag bis Samstag, 8 am bis 6 pm.

Weitere wichtige Telefonnummern:

BART-Polizei
(510) 464-7000

Fundbüro
(510) 464-7090

**Service für
Hörgeschädigte (TDD)**
(510) 839-2220

**Informationen über
Fahrradstellplätze**
(510) 464-7133

Aufzugverfügbarkeit
(510) 834-5438 oder
(888) 235-3828

**Informationen über
Fahrkartentausch/
Rückertattung**
(510) 464-6841

Parkprogramme
(877) 700-7275 oder
www.bart.gov/parking

**Fahrgemeinschaften
zur BART**
511 wählen oder 511.org

Die Informationen in diesem Dokument können jederzeit geändert werden. In den Fahrplänen, die in BART-Broschüren veröffentlicht werden, sind Störungen nicht berücksichtigt. Die Abfahrtszeiten beziehen sich auf einen normalen Betrieb. BART übernimmt keine Verantwortung für Unannehmlichkeiten, Kosten oder Schäden, die durch Fehler bei Zeitangaben oder Tarifen, verspätete Züge, verpasste Anschlüsse oder ungenügende technische Ausrüstung entstehen.



Auf FSC®-zertifiziertem Papier gedruckt. Bitte geben Sie diese Broschüre weiter oder recyceln Sie sie.

Bay Area Rapid Transit District
P.O. Box 12688
Oakland, CA 94604-2688



© BART 2018 01/18 German

BART – Grundlagen



**Eine Einführung in
das BART-System**

**JANUAR 2018
KOSTENLOS**

German-Basics



BART bringt Sie hin.



BART bringt Sie in der Bay Area schnell, praktisch und zuverlässig an Ihr Ziel. Ob Sie auf dem Weg zur Arbeit oder in Ihrer Freizeit unterwegs sind – BART bringt Sie hin.

BART-Grundlagen

BART verbindet die San Francisco Peninsula mit Oakland, Berkeley, Fremont, Walnut Creek, Dublin/Pleasanton und anderen Städten der East Bay. Außerdem bestehen Verbindungen zwischen dem BART-Netz und AC Transit, Caltrain, Muni, SamTrans und anderen örtlichen Nahverkehrssystemen in der Bay Area.

ALLGEMEINES ZUM BETRIEB

BART fährt 46 Stationen in der San Francisco Bay Area an. Die Betriebszeiten reichen üblicherweise Montag bis Freitag von 4 am bis Mitternacht, Samstag von 6 am bis Mitternacht sowie Sonn- und Feiertage von 8 am bis Mitternacht. Die Schließung der einzelnen Stationen ist auf den Fahrplan des letzten Zuges mit Abfahrtszeit gegen Mitternacht abgestimmt. Die BART-Züge verkehren im Abstand von etwa 15 Minuten. An den Wochenenden ist der Takt auf 20 Minuten festgelegt. Detaillierte Abfahrtszeiten entnehmen Sie bitte der Broschüre „BART – Tarife und Fahrpläne“ oder den Netz- und Fahrplänen an den einzelnen BART-Stationen. Fahrplaninformationen erhalten Sie auch beim BART Transit Information Center (die Telefonnummern stehen auf der Rückseite dieser Broschüre) oder unter www.bart.gov.

BART-ZIELE

Das BART-System umfasst fünf Linien, die auf dem BART-Streckennetzplan jeweils durch eine andere Farbe gekennzeichnet sind:

- Pittsburg/Bay Point–SFO/Millbrae (Gelb)
- Dublin/Pleasanton–Daly City (Blau)
- Richmond–Warm Springs/South Fremont (Orange)
- Warm Springs/South Fremont–Daly City (Grün)
- Richmond–Millbrae (Rot)

Wege zur BART

- **Gehen Sie zu Fuß oder nehmen Sie das Fahrrad.** Fahrradständer und -boxen stehen an den meisten BART-Stationen zur Verfügung.
- **Nehmen Sie den Bus oder Zug.** Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Anschlussverbindungen“ dieser Broschüre.
- **Lassen Sie sich von jemandem an einer BART-Station absetzen.** An den meisten Stationen gibt es Kurzparkzonen, die dazu dienen, Mitfahrer aussteigen zu lassen.
- **Fahren Sie zur BART.** Erwerben Sie einen Parkausweis für einen reservierten Parkplatz, damit Ihnen jeden Tag ein geeigneter Stellplatz zur Verfügung steht.

Vorteile der BART

- 1 **Sie vermeiden die hohen Kosten, die mit einem eigenen Auto, Staus und Parken verbunden sind.**
- 2 **Sie erreichen Ihr Ziel rechtzeitig.**
- 3 **Sie tragen zu einer besseren Luftqualität und einem geringeren Energieverbrauch bei.**
- 4 **Sie können sich erholen, während wir Sie an Ihr Ziel bringen.**

Parken an BART-Stationen

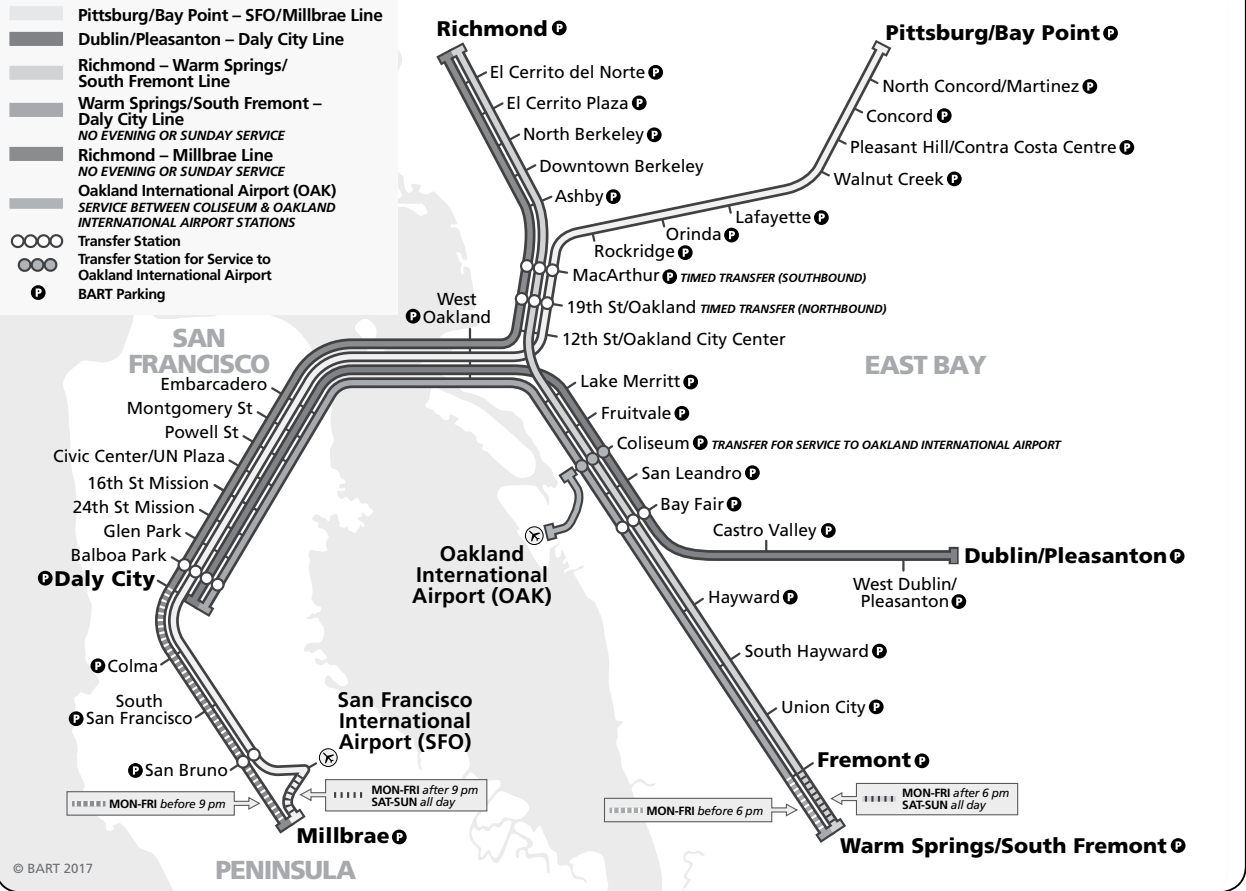
Stationen mit Parkplätzen sind auf dem BART-Streckennetzplan mit einem „P“ gekennzeichnet. An vielen Stationen stehen kostenlose Parkplätze in begrenzter Zahl zur Verfügung. Für Personen mit Behindertenausweis und Fahrgemeinschaften sind besondere Stellplätze reserviert. An manchen Stationen gibt es ein Parkraummanagement. Lesen und befolgen Sie die Anweisungen auf den Schildern am Parkplatz, um einen Strafzettel zu vermeiden.

TAGESTARIFE FÜR PARKPLÄTZE

An vielen BART-Stationen sind die Parkplätze unter der Woche gebührenpflichtig. Eine vollständige Liste der Stationen und Tagstarife finden Sie unter www.bart.gov/parking. Die Parkgebühren gelten an diesen Stationen auch für Fahrgemeinschaften, nicht den ganzen Tag genutzte Stellplätze und Personen mit Behindertenausweis. Merken Sie sich die Nummer Ihres Stellplatzes, bezahlen Sie die Gebühr am

BART-Streckennetzplan

- Pittsburg/Bay Point – SFO/Millbrae Line
- Dublin/Pleasanton – Daly City Line
- Richmond – Warm Springs/South Fremont Line
- Warm Springs/South Fremont – Daly City Line
NO EVENING OR SUNDAY SERVICE
- Richmond – Millbrae Line
NO EVENING OR SUNDAY SERVICE
- Oakland International Airport (OAK)
SERVICE BETWEEN COLISEUM & OAKLAND INTERNATIONAL AIRPORT STATIONS
- Transfer Station
- Transfer Station for Service to Oakland International Airport
- BART Parking



Den BART-Streckennetzplan in Farbe finden Sie in den Bahnhöfen, in den Zügen und in der Broschüre „BART – Tarife und Fahrpläne“.

„Addfare/Parking Validation“-Automaten im Bahnhof und bewahren Sie die Quittung auf.

Stationen mit Parkplätzen ermöglichen kostenloses Parken am Wochenende sowie an Feiertagen, die auf einen Freitag oder Montag fallen. Die Tarife sind an den Bahnhöfen ausgehängt. Die Parkgebühren können sich jederzeit ändern. Weitere Informationen finden Sie unter www.bart.gov/guide/parking.

PARKAUSWEISE

BART bietet an den meisten BART-Stationen, die über Parkplätze verfügen, Möglichkeiten zur Parkplatzreservierung an. Parkausweise können für monatliche Reservierungen, Reservierungen für einen Tag, Parken für Flugreisen und Langzeitparken erworben werden. Parkausweise müssen vor der Ankunft an der jeweiligen BART-Station online erworben werden: Eine

genaue Beschreibung aller erhältlichen Parkausweise finden Sie unter www.bart.gov/parking. Das Programm läuft über einen Drittanbieter von Parkausweisen.

PARKBESCHRÄNKUNGEN

Fahrzeuge dürfen nicht länger als 24 Stunden auf einem BART-Parkplatz abgestellt werden, außer in speziellen Langzeitparkzonen sowie an Wochenenden und Feiertagen an allen Stationen. Die Parkbeschränkungen werden strikt durchgesetzt. Lesen Sie daher alle Schilder sorgfältig und beachten Sie die Bordsteinmarkierungen.

PARKINFORMATIONEN

Umfassende Parkinformationen, auch zu den Parkprogrammen und -vorschriften, finden Sie unter www.bart.gov/parking. Einen Parkausweis können Sie auf der Website oder unter der gebührenfreien Telefonnummer (877) 700-7275 erwerben.

Fahren mit der BART

Führen Sie diese einfachen Schritte aus:

1 Suchen Sie Ihre Verbindung

Suchen Sie auf dem BART-Streckennetzplan die BART-Linie (oder Linien), die Sie an Ihr Ziel bringt. Ermitteln Sie als Nächstes den Namen der letzten Station auf dieser Linie. Wenn Sie beispielsweise von San Francisco nach Osten zur Station Castro Valley fahren möchten, lautet der Name der Endstation auf dieser Linie Dublin/Pleasanton. Sie müssen also in einen Zug nach Dublin/Pleasanton steigen.

UMSTEIGEN IN EINEN ANDEREN ZUG

Für eine Verbindung kann es mehrere Umsteigemöglichkeiten geben. Beachten Sie beim Umsteigen, dass der Anschlusszug am selben oder dem gegenüberliegenden Bahnsteig oder an einem Bahnsteig auf einer anderen Ebene ankommen kann. Vergewissern Sie sich anhand der elektronischen Zugzielanzeige, dass Sie in den richtigen Zug steigen. Achten Sie auch auf Lautsprecherdurchsagen. Für Verbindungen nach Süden ist die Station MacArthur der geeignetste Umsteigebahnhof und für Ziele im Norden die Station 19th Street/Oakland.

2 Berechnen Sie den Fahrpreis

Nachdem Sie nun wissen, wohin Sie fahren möchten, können Sie den Fahrpreis ermitteln und Ihre Fahrkarte kaufen. Der Preis hängt von der zurückgelegten Strecke ab. Tarifpläne hängen an allen BART-Fahrkartenautomaten. Die Ziele sind in alphabetischer Reihenfolge mit dem Tarif für eine einfache Fahrt sowie Hin- und Rückfahrt aufgeführt. Für Erwachsene gibt es beim vollen Fahrpreis zwei verschiedene Tarife, je nachdem, ob Sie eine Papierfahrkarte oder eine Clipper® Card verwenden. Durch die Nutzung einer Clipper Card sparen Sie bei jeder Hin- und Rückfahrt bis zu \$1.00.

3 Kaufen Sie die Fahrkarte

Bevor Sie mit einem BART-Zug fahren dürfen, müssen Sie am Bahnhof eine Fahrkarte erwerben. Es gibt Fahrkarten für eine oder mehrere Fahrten. Jede Person benötigt eine eigene Fahrkarte, nur Kinder bis einschließlich 4 Jahren dürfen kostenlos mitfahren und benötigen keine Fahrkarte. Achten Sie darauf, Ihre Fahrkarte nicht zu verlieren. Sie benötigen sie, um die BART-Stationen durch das Drehkreuz zu betreten und zu verlassen. Bitte halten Sie Ihre BART-Fahrkarte fern von magnetischen Gegenständen.



Sie fahren am bequemsten und günstigsten mit der BART, wenn Sie die Clipper Card nutzen. Diese All-in-One-Transitkarte wird von wichtigen Bay Area-Transitsystemen akzeptiert, auch von BART. Weitere Informationen finden Sie unter www.clippercard.com.

BART-FAHRKARTENAUTOMAT

BART-Automaten für Papierfahrkarten befinden sich am Eingang jeder Station. Außerdem gibt es an den Stationen separate Fahrkartenautomaten, die Clipper Cards ausgeben. BART-Fahrkartenautomaten akzeptieren \$20, \$10, \$5 und \$1-Noten sowie Münzen. Einige Fahrkartenautomaten geben Rückgeld (maximal \$4.95). An allen Stationen stehen außerdem Geldwechsellautomaten bereit. Ausgewählte Fahrkartenautomaten an vielen BART-Bahnhöfen akzeptieren auch Debit-/Kreditkarten. Es ist möglich, auf eine bestehende Fahrkarte insgesamt bis zu \$40 zu laden, sobald sie ein Guthaben von nur noch \$7.95 oder weniger aufweist. Schieben Sie Ihre Fahrkarte in den Schlitz „old ticket“ („alte Fahrkarte“), geben Sie Geld hinzu (mindestens 5 Cent) und erhalten Sie anschließend eine Fahrkarte mit dem neuen Gesamtbetrag. An den Automaten für Papierfahrkarten können Sie auch neues Guthaben auf Ihre Clipper Card laden.

SONDERTARIFE UND ONLINE-VERKAUF

Ermäßigte Fahrkarten können per Post (das Formular kann unter www.bart.gov heruntergeladen werden) sowie bei teilnehmenden Händlern, ausgewählten Verkehrsbetrieben und Seniorenzentren gekauft werden. Außerdem sind sie beim BART Customer Services Center an der Station Oakland Lake Merritt erhältlich. Die Broschüre „BART – Tarife und Fahrpläne“ enthält eine Beschreibung der für berechnigte Kunden erhältlichen Sondertarife.

4 Einlass durch das Drehkreuz

Wenn Sie Ihre Papierfahrkarte oder Clipper Card haben, gehen Sie durch ein Drehkreuz, welches Ihre Fahrkarte scannt und sie anschließend wieder ausgibt. Behalten Sie Ihre Fahrkarte; sie benötigen sie zum Verlassen des Bahnhofs. Die Drehkreuze befinden sich in der Regel in der Nähe des Bahnhofschalters. Gehen Sie durch das Drehkreuz.



Schieben Sie Ihre BART-Papierfahrkarte in den Fahrkartenschlitz, der sich vorne am Drehkreuz befindet. Das Drehkreuz zieht Ihre Fahrkarte ein und gibt sie oben wieder aus. Ziehen Sie Ihre Fahrkarte heraus –

dadurch öffnet sich die Absperrung. Gehen Sie durch das Drehkreuz. Wenn Sie die Clipper Card verwenden, scannen Sie Ihre Karte am Kartenlesegerät, das sich meistens am oberen Ende oder an der Seite des Drehkreuzes befindet. Bei ausreichendem Guthaben auf Ihrer Card erscheint die Meldung „OK“ und Sie können hindurchgehen.

FALLS SIE IHRE MEINUNG ÄNDERN

Ihnen wird automatisch der Ausflugstarif berechnet, wenn Sie den gleichen Bahnhof betreten und wieder verlassen, unabhängig davon, ob Sie mit der BART gefahren sind oder nicht. Wenn Sie vorhaben, den Bahnhof nach Eintreten direkt wieder zu verlassen, ohne mit einem Zug zu fahren, dann kontaktieren Sie entweder persönlich einen Bahnhofsangestellten oder nutzen Sie das White Courtesy-Telefon, bevor Sie durch das Drehkreuz gehen.

5 Den Bahnsteig finden

Die Bahnsteige können sich auf einer anderen Ebene oder der gleichen Ebene befinden, auf der sich auch der BART-Eingang und die Fahrkartenautomaten befinden. Folgen Sie der entsprechenden Beschilderung.

WÄHREND DER WARTEZEIT

Blieben Sie hinter den gelben Kacheln am Rand des Bahnsteigs, während Sie auf die Ankunft des Zugs warten und beaufsichtigen Sie Ihre Kinder. Die elektronischen Anzeigen und die Ansagen am Bahnsteig liefern Ihnen hilfreiche Informationen, z. B. die aktuelle Uhrzeit und die bis zur Ankunft des nächsten Zugs verbleibenden Minuten. Die elektronischen Anzeigen auf dem Bahnsteig zeigen auch die Ziele der ankommenden Züge.



6 Den korrekten Zug besteigen

Lassen Sie nach Ankunft des Zugs zuerst die Leute aussteigen, bevor Sie einsteigen. Achten Sie beim

Einsteigen darauf, wo Sie hintreten. Sowohl die Höhe des Zugs und des Bahnsteigs, als auch der Spalt zwischen Zug und Bahnsteig können abweichen. Achten Sie auf die Durchsage, dass die Türen schließen. BART-Zugtüren schließen automatisch und bleiben bei Hindernissen nicht offen. Achten Sie darauf, dass Sie und Ihre Habseligkeiten außerhalb des Türbereichs bleiben.

7 An Ihrem Bahnhof aussteigen

Um Ihren Zielbahnhof zu verlassen, nutzen Sie einfach die Drehkreuze am Ausgang. Schieben Sie Ihre Fahrkarte in den Fahrkartenschlitz, der sich vorne am Drehkreuz befindet. Clipper Card-Nutzer können ihre Karte am Clipper-Lesegerät scannen, welches sich am oberen Ende oder an der Seite des Drehkreuzes befindet. Anschließend kann Folgendes geschehen:

- Das Drehkreuz zieht Ihre Fahrkarte ein und behält sie ein. Die Absperrung öffnet sich und Sie können hindurchgehen. Der Wert Ihrer Fahrkarte entspricht dem genauen Preis für Ihr Ziel.
- Das Drehkreuz zieht Ihre Fahrkarte ein und gibt sie oben wieder aus. Ziehen Sie Ihre Fahrkarte heraus und die Absperrung öffnet sich. Der Wert Ihrer Fahrkarte übertraf den Preis für Ihr Ziel. Behalten Sie Ihre Fahrkarte und nutzen Sie sie für weitere Fahrten
- Das Drehkreuz zieht Ihre Fahrkarte ein und gibt sie oben wieder aus, aber die Absperrung öffnet sich nicht. Das Display zeigt die Meldung „Underpaid: Go To Addfare“ („Unterbezahlt, laden Sie Geld auf“). Ihre Fahrkarte ist für die Kosten dieser Fahrt nicht ausreichend. Sie müssen zu einem Addfare-Automaten gehen.
- Das Drehkreuz zieht Ihre Fahrkarte ein und gibt sie oben wieder aus, aber die Absperrung öffnet sich nicht. Das Display zeigt die Meldung „See Agent“ („Wenden Sie sich an einen Angestellten“). Kontaktieren Sie einen Bahnhofsangestellten oder nutzen Sie das White Courtesy-Telefon. Womöglich gibt es ein Problem mit Ihrer Fahrkarte.

GELD AUF IHRE FAHRKARTE LADEN

Falls der Restwert auf Ihrer Fahrkarte oder Ihrer Clipper Card nicht dem nötigen Tarif entspricht, müssen Sie zu einem Addfare-Automaten gehen und die Differenz ausgleichen. Addfare kann nur am Zielbahnhof genutzt werden und lädt nur bis zum Wert der aktuellen Fahrt auf. Mit einem Addfare-Automaten können Sie das Guthaben auf Ihrer

Fahrkarte oder Ihrer Clipper Card nicht über den für die aktuelle Fahrt benötigten Wert hinaus aufladen. Addfare-Automaten zeigen den fehlenden zu zahlenden Betrag an.

Achten Sie auf die Ausgangsschilder und Bahnhofslagepläne, um den für Sie am besten gelegenen Ausgang zu finden.

Anschlussverbindungen

Für weitere Informationen zu Anschlusservices können Sie Ihr örtliches BART Transit Information Center kontaktieren, an jedem BART-Bahnhof eine „BART Transit Connections“-Broschüre zu Rate ziehen, oder www.bart.gov aufrufen.

FLUGHAFENVERBINDUNGEN

Oakland International Airport (OAK)

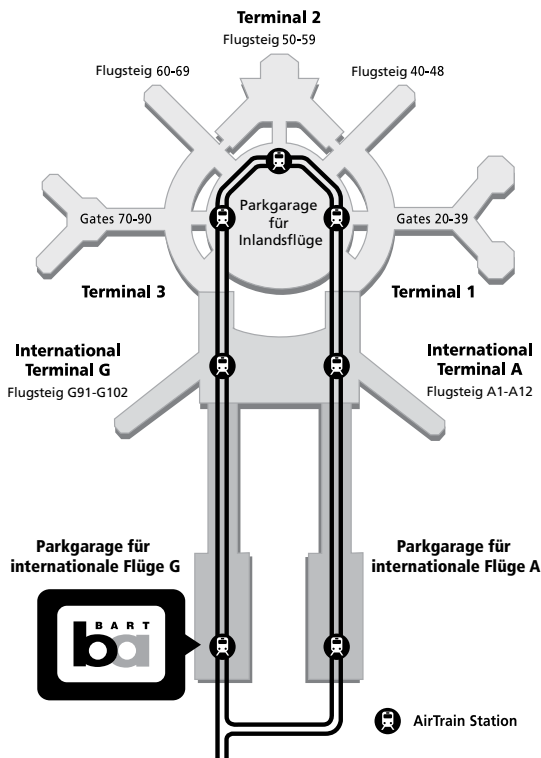
Der Service von BART zum Oakland International Airport stellt zwischen der BART-Station Coliseum und der neuen BART-Station Oakland International Airport (OAK) eine lückenlose Verbindung her. Steigen Sie an der BART-Station Coliseum in einen Shuttle-Zug um, der den ganzen Tag über in regelmäßigen Abständen verkehrt: Montag bis Freitag von 5 am bis Mitternacht, Samstag von 6 am bis Mitternacht und Sonntag von 8 am bis Mitternacht.

Halten Sie Ihre BART-Fahrkarte bereit, da Sie sie benötigen, um zum Bahnsteig zu gelangen, bevor Sie auf die Shuttle-Züge warten können. Kaufen Sie vor dem Antritt Ihrer Fahrt eine Fahrkarte, deren Wert ausreicht, um bis zur **Station Oakland International Airport (OAK)** zu gelangen und nicht nur bis zur Station Coliseum. Fahrkarten für alle Verbindungen vom Flughafen aus können dort, wo Sie den Shuttle-Zug verlassen, an den Fahrkartenautomaten erworben werden. Die Fahrt von der Station Coliseum bis zur Station Oakland Airport dauert etwa 8 Minuten. Fahrpläne können Sie unter www.bart.gov oder in der Broschüre „BART – Tarife und Fahrpläne“ einsehen.

San Francisco International Airport (SFO)

Für Einwohner von San Francisco und East Bay besteht ein bequemer und direkter Zugang zum San Francisco International Airport.

Die BART-Station SFO befindet sich auf Ebene 3 des International Terminal: ein kurzer Fußweg bzw. eine kurze Fahrt mit AirTrain von den Inlandsflügen entfernt. Für Informationen zu BART am SFO können



BART-Station San Francisco International Airport (SFO)

Sie in jedem Terminal mit einem White Courtesy-Telefon einfach *1196 wählen.

CALTRAIN AN DER STATION MILLBRAE

An der **Station Millbrae Intermodal** können Fahrgäste von BART zu Caltrain wechseln, um Züge auf der Halbinsel und bis in den Süden zu San José und Gilroy zu erreichen. Fahrgäste von Caltrain erhalten Verbindungen zu allen 46 Bahnhöfen von BART.

Für die Zugverbindungen von Caltrain sind separate Fahrkarten erforderlich, erhältlich an den Fahrkartenautomaten von Caltrain an der Station Millbrae. Weitere Informationen erhalten Sie auf der Website von Caltrain unter www.caltrain.com.

CAPITOL CORRIDOR/AMTRAK

An den BART-Stationen Richmond und Coliseum gibt es Übergang zu Amtrak-Zügen Richtung Norden, Süden und Osten. Weitere Information erhalten Sie gebührenfrei unter (800) 872-7245 oder unter www.capitolcorridor.org.

Schutz, Komfort und Sicherheit

BART-POLIZEI

Die BART-Polizei untersucht alle Straftaten und Unfälle, die sich auf den Grundstücken von BART ereignen, dazu gehören auch die Züge, Bahnhöfe und Wegerechte. Beamte in Uniform und in Zivil fahren in den Zügen mit, gehen Streife in den Bahnhöfen und verfügen über Polizeiautos, um schnell auf Notfallsituationen reagieren zu können. Wählen Sie dafür (510) 464-7000.

NOTFÄLLE

- In jedem Waggon befindet sich eine Gegensprechanlage „Attendant Call“, über die man mit dem Zugführer Kontakt aufnehmen kann.
- Die Notfall-Türentriegelung befindet sich über den Sitzen neben der Tür. Entfernen Sie die Abdeckplatte und schieben Sie den Hebel in Richtung des Pfeils.
- Die Notfall-Telefone in der Transbay Tube, im Berkeley Hills Tunnel und in den U-Bahn-Bereichen sind mit einem blauen Licht gekennzeichnet. Wenn Sie den Hörer abnehmen, besteht eine direkte Verbindung zur BART-Zentrale.
- Im Fall einer Notfall-Evakuierung wird das Rettungspersonal den Passagieren mit Behinderungen behilflich sein. Falls eine Evakuierung notwendig ist, bevor das Rettungspersonal eintrifft, leisten Sie bitte diesen Passagieren Hilfe. Lassen Sie Rollstühle im Zug.
- Falls Sie den Zug verlassen müssen, berühren Sie nicht die elektrische dritte Schiene.
- Lesen Sie sich die in jedem Waggon befindlichen Notfallmaßnahmen-Hinweise durch und befolgen Sie die Anweisungen.
- In jedem Waggon befinden sich zwei Feuerlöscher. Schilder an jeder Tür am Ende des Waggon zeigen die entsprechende Stelle. Brechen Sie den Kunststoff ab, um den Feuerlöscher zu entnehmen. Führungsfahrzeuge haben einen Feuerlöscher in der Fahrerkabine.
- Achten Sie auf Durchsagen und gegebenenfalls Evakuierungs-Anweisungen. Bitte helfen Sie den Passagieren, die die Durchsagen nicht hören oder verstehen können.
- Lassen Sie während einer Evakuierung größere Pakete und Fahrräder im Zug zurück.

SICHERHEIT UND KOMFORT

Bitte befolgen Sie ein paar einfache Regeln, damit BART für jeden sicher, komfortabel und sauber bleibt.

- Rauchen, essen, trinken, und die Verwendung von Musik-/Videoplayern ohne Kopfhörer ist in den Bahnhöfen und Zügen nicht gestattet. Verstöße gegen die Regeln von BART können eine Vorladung und Geldbußen zur Folge haben.
- Personen mit Behinderungen dürfen die Zugfahrt mit einem menschlichen oder tierischen Begleiter oder sonstiger Ausrüstung antreten. Solche Servicetiere müssen jederzeit angeleint oder auf sonstige Weise unter Kontrolle gehalten werden.
- Bitte bleiben Sie den gelben und schwarzen Kacheln fern, die den Rand des Bahnsteigs kennzeichnen. Nähern Sie sich dem Zug erst, wenn er im Bahnhof zum völligen Stillstand gekommen ist.
- Hinterlassen Sie im Zug keine Zeitungen. In jedem Bahnhof gibt es Papierkörbe.
- Achten Sie darauf, dass Sie im Bahnhof oder im Zug keine Wertgegenstände vergessen haben.
- Entzündliche Flüssigkeiten sind in den Bahnhöfen und in den Zügen verboten.
- Fahrradfahren, Rollschuhlaufen und Skateboard fahren ist in den Bahnhöfen und in den Zügen nicht gestattet.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie in Züge einsteigen bzw wenn Sie aussteigen. Die Höhe der Bahnsteigkante und des Zugs können abweichen.
- Haustiere in entsprechenden zulässigen komplett verschlossenen Transportbehältern sind bei BART erlaubt.
- Halten Sie Ihr Gepäck und Ihre Einkaufstüten verschlossen und blockieren Sie keine Gänge oder Türen. Mittlere bis große Gepäckstücke können in zwei in allen Waggonen verfügbaren freien Multifunktionsflächen verstaut werden. Kleinere Gegenstände passen unter die Sitze.
- Halten Sie Ihr Gepäck aus Sicherheitsgründen jederzeit unter Kontrolle.

ZUGANG FÜR PERSONEN MIT BEHINDERUNG

BART verfügt über mehrere Funktionen und Programme zur Barrierefreiheit. Eine ausführliche Beschreibung finden Sie unter www.bart.gov oder in einem Exemplar von „BART Accessibility Guide“. Nachfolgend sind einige wichtigere Funktionen aufgeführt:

- In allen Bahnhöfen von BART gibt es Bahnhofsangestellte, die Ihnen bei der Fahrkartenbearbeitung oder bei Fragen gerne

behilflich sind. Wenn Sie einen Ansprechpartner suchen, gehen Sie zum Bahnhofschalter, nutzen Sie eines der White Courtesy-Telefone im Bahnhof oder verwenden Sie den Knopf „Agent Call“ an der Gegensprechanlage des Aufzugs.

- Alle BART-Stationen verfügen über Rolltreppen und Aufzüge, um von Straßenebene zur Ebene der Bahnsteige zu gelangen. An manchen Bahnhöfen sind eventuell zwei Aufzüge oder Rolltreppen nötig, um zum entsprechenden Bahnsteig zu gelangen.
- Auf der Ebene der Bahnsteige informieren veränderbare Hinweisschilder und eine Lautsprecheranlage über Ankunft und Abfahrt aller Züge, Zugziele und wichtige Verbindungsinformationen. An allen Bahnhöfen stehen Schreibtelefone (TDD) für Kunden mit Hörbehinderung bereit. An allen Bahnhöfen gibt es Zeichen mit Brailleschrift und großen Buchstaben, mit denen Eingänge, Ausgänge und andere Orte gekennzeichnet sind.
- In allen Zügen gibt es neben den Türen Prioritätssitzplätze für Senioren und Personen mit Behinderung. Alle Züge sind auch zur Beförderung von Rollstuhlfahrern ausgelegt. Ein ebenerdiger Einstieg vom Bahnsteig aus in den Zug ist möglich. Sobald Sie im Zug sind, positionieren Sie Ihren Rollstuhl im richtigen Winkel zur Fahrtrichtung des Zugs und arretieren Sie die Bremse. Alle Bahnsteigkanten sind durch gelbe Sicherheitskacheln mit Gummi gekennzeichnet, die mit einem Stock oder dem Fuß erkannt werden können. Schwarze Kacheln markieren die Stellen der Türöffnung. Eine Extra-Reihe Kacheln markiert die Stelle der Türen der zwei mittleren Waggons jedes Zugs. Bleiben Sie hinter den Kacheln zurück, bis der Zug zum völligen Stillstand kommt.

Fahrräder bei BART

Das BART-System versucht möglichst viele Fahrräder unterzubringen. Nutzen Sie Ihr gutes Urteilsvermögen und halten Sie sich an folgende Fahrradregeln:

- Außerhalb der Hauptverkehrszeiten sind Fahrräder in allen Zügen erlaubt, abgesehen vom ersten und von überfüllten Waggons.
- Während der Hauptverkehrszeiten (7:00 am bis 9:00 am und 4:30 pm bis 6:30 pm) ist die Mitnahme von Fahrrädern in den ersten drei Waggons der Züge nicht gestattet.

- Die Mitnahme zusammengeklappter Fahrräder ist jederzeit erlaubt.
- Unabhängig von den anderen Regeln sind Fahrräder in überfüllten Waggons stets untersagt. Verwenden Sie Ihr gutes Urteilsvermögen und steigen Sie nur in Waggons ein, in denen für Sie und Ihr Fahrrad ausreichend Platz ist.
- Fahrradfahrer müssen ihr Fahrrad während der Fahrt festhalten.
- Fahrradfahrer müssen Aufzüge oder Treppen nutzen – keine Rolltreppen – und ihr Fahrrad stets schieben.
- Fahrradfahrer müssen die Prioritätssitzplätze für Senioren und Personen mit Behinderung freimachen, anderen Passagieren Platz machen und dürfen keine Gänge oder Türen versperren.
- Lassen Sie Ihr Fahrrad im Fall einer Evakuierung im Zug zurück und achten Sie darauf, dass es keine Gänge oder Türen versperrt.
- Fahrradfahrer unter 14 Jahren müssen von einem Erwachsenen begleitet werden.
- Benzinbetriebene Fahrzeuge sind nie erlaubt.
- Auf dem Gelände von BART müssen Fahrräder in Ständern oder Spinden abgestellt werden. Gegen Pfosten, Zäune oder Geländer angelehnte abgestellte Fahrräder werden entfernt.

Verstöße gegen die oben aufgeführten Regeln können Strafen nach sich ziehen gemäß Art. 21113 und Art. 42001. CA Vehicle Code.

Hilfe

BAHNHOFSANGESTELLTE

Alle BART-Bahnhöfe sind mit Bahnhofsangestellten besetzt, die Fragen beantworten und bei Fahrkarten, Fahrplänen sowie sonstigen Informationen weiterhelfen können. Gehen Sie zum Bahnhofschalter oder nutzen eines der White Courtesy-Telefone, wenn Sie mit einem Bahnhofsangestellten sprechen möchten. Falls Sie für die Anreise zum Bahnhof Hilfe benötigen, rufen Sie beim BART Transit Information Center an (die Telefonnummer finden Sie auf der Rückseite dieser Broschüre), oder gehen Sie zur Website www.bart.gov.

FUNDBÜRO

Fahrgäste von BART, die etwas verloren bzw. gefunden haben, können dies online unter www.bart.gov/lostandfound melden oder die Fundbüro-Hotline unter (510) 464-7090 anrufen. Das Fundbüro befindet sich in der Station Oakland City Center/12th Street und ist Montag, Mittwoch und Freitag von 12 pm bis 2 pm und von 3 pm bis 6 pm geöffnet.